





Notice d'utilisation

Pompe à chaleur réversible air-eau "Split Inverter"

ALEZIO EVOLUTION AWHP-2 MIV-3





Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

Table des matières

1	Cons 1.1	i gnes de sécurité	
	1.2	Recommandations	
	1.3	Responsabilités	
		1.3.1 Responsabilité du fabricant	
		1.3.2 Responsabilité de l'installateur	
	1.4	Fluide frigorigène R410A	
	1.4	Tidide ingoligene N4 10A	
2	A pro	ppos de cette notice	12
_	2.1	Généralités	
	2.2	Symboles utilisés	
		2.2.1 Symboles utilisés dans la notice	
		2.2.2 Symboles utilisés sur l'appareil	12
3		ctéristiques techniques	
	3.1	Pompe à chaleur	
	3.2	3.1.1 Autres paramètres techniques	
	3.2	Caractéristiques des sondes	. 18
4	Desc	ription du produit	20
•	4.1	Description générale	
	4.2	Principe de fonctionnement	
		4.2.1 Pompe de circulation	
		4.2.2 Mode de fonctionnement hybride	20
	4.3	Description du tableau de commande	
		4.3.1 Description des touches	
		4.3.2 Description de l'afficheur	21
_	1 14!!	-41	~
5	Utilisa 5.1	ation	
	5.1	Démarrer la pompe à chaleur	
	5.3	Arrêt du chauffage central	
	5.4	Protection antigel	
	• • •		
6	Régla	ages	24
	6.1	Liste des paramètres	.24
		6.1.1 Choix du mode de fonctionnement hybride	
		6.1.2 Paramètres de coût de l'énergie	
	6.2	Réglages utilisateur	.25
		6.2.1 Modifier le mode de fonctionnement	
		6.2.2 Forcer l'appoint	
		6.2.4 Configurer le mode de fonctionnement hybride	
		6.2.5 Modifier la température d'eau chaude sanitaire	
	6.3	Affichage des valeurs mesurées	
		6.3.1 Affichage des valeurs mesurées	
		6.3.2 Affichage de la consommation d'énergie	
7	Entre	tien	
	7.1	Consignes générales	
	7.2	Instructions d'entretien	
	7.3	Rajouter de l'eau dans l'installation	
	7.4	Purger l'installation de chauffage	
		7.4.1 Purge mandelle	
		1.1.2 1 digo datomatiquo	UZ
8	En ca	as de dérangement	33
	8.1	Codes d'erreur	
	8.2	Incidents et remèdes	34
9	Procé	édure de mise hors service	36
40	-		٥-
10	⊨nvir	onnement	3/

Table des matières

	10.1 Economies d'énergie	37
	10.2 Thermostats d'ambiance et réglages	37
11	Mise au rebut/recyclage	38
	11.1 Mise au rebut et recyclage	38
12	2 Garantie	39
	12.1 Généralités	39
	12.2 Conditions de garantie	39
13	Annexes	40
	13.1 Fiche produit	40
	13.2 Fiche de produit – Régulateur de température	41
	13.3 Fiche de produit combiné – Pompe à chaleur movenne température	

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité



Danger

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveil-lé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Danger

En cas de fuite de fluide frigorigène :

- 1. Eteindre l'appareil.
- 2. Ouvrir les fenêtres.
- 3. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts.
- 4. Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
- 5. Evacuer les lieux.
- 6. Contacter le professionnel qualifié.



Danger d'électrocution

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de la pompe à chaleur.



Attention

L'installation de la pompe à chaleur doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



Avertissement

Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de la pompe à chaleur. Risque de brûlure ou gelure.



Avertissement

Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.

Avertissement

Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire. Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.

| i |

Important

Respecter les pressions minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct de la pompe à chaleur, se référer au chapitre Caractéristiques techniques.



Attention

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.



Avertissement

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur la pompe à chaleur et l'installation de chauffage.



Important

Isoler les tuyauteries pour réduire au maximum les déperditions thermiques.



Attention

L'installation doit répondre en tout point aux règles (DTU, EN et autres, etc.) qui régissent les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.



Remarque

L'eau de chauffage et l'eau du circuit sanitaire ne doivent pas être en contact.

Raccordement électrique



Attention

- La pompe à chaleur doit impérativement être raccordée à la terre de protection.
- La mise à la terre doit être conforme aux normes d'installation en vigueur.
- Effectuer la mise à la terre avant tout branchement électrique.

Pour le type et le calibre de l'équipement de protection, se reporter au chapitre Section de câbles conseillée de la notice d'installation et d'entretien.

Attention

Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation en vigueur dans le pays.



Attention

Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



Attention

Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



Important

Cette notice est également disponible sur notre site internet.

1.2 Recommandations



Attention

Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger la pompe à chaleur et l'installation de chauffage.



Remarque

Laisser la pompe à chaleur accessible à tout moment.



Important

Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil.

Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.



Important

Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

Attention

Préférer le mode Eté ou Antigel à la mise hors tension du système pour assurer les fonctions suivantes :

- Antigommage des pompes
- Protection antigel

i Remarque

Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.

i Important

Conserver ce document à proximité du lieu d'installation de l'appareil.



Attention

Ne pas effectuer de modifications sur la pompe à chaleur sans autorisation écrite du fabricant.



Avertissement

Selon la norme de sécurité électrique NF C 15-100, seul un professionnel habilité est autorisé à accéder à l'intérieur de l'appareil.



Attention

Ne pas négliger l'entretien de la pompe de chaleur. Contacter un professionnel qualité ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la pompe de chaleur.

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage (€ et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- · Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

1.4 Fluide frigorigène R410A

Identification du produit

Appel d'urgence : Centre Antipoison INRS/ORFILA +33 0145425959

Identification des dangers

Effets néfastes sur la santé:

- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.
- Classification du produit : ce produit n'est pas classé comme « préparation dangereuse » selon le règlement de l'Union Européenne.

Si le réfrigérant R410A est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux

frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

Composition/Information sur les composants

Nature chimique : le R410A est composé de Difluorométhane R32 et de Pentafluoroéthane R125

Tab.1 Composition du fluide R410A

Nom	Proportion	Numéro CE	Numéro CAS
Difluorométhane R32	50%	200–839–4	75–10–5
Pentafluoroéthane R125	50%	206–557–8	354–33–6

Le Potentiel de Réchauffement Planétaire du gaz R410A est de 2088.

Tab.2 Précautions d'emploi

Tab.2 Précautions d'é	этро
Premiers secours	En cas d'inhalation :
	 Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air. En cas de malaise : appeler un médecin.
	En cas de contact avec la peau :
	 Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau). Si des brûlures apparaissent, appeler immédiatement un médecin.
	En cas de contact avec les yeux:
	 Rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). Consulter immédiatement un ophtalmologiste.
Mesures de lutte contre l'incendie	 Agents d'extinction appropriés : tous les agents d'extinction sont utilisables. Agents d'extinction non appropriés : aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés. Risques spécifiques : Elévation de pression : en présence d'air, un mélange inflammable peut se former dans certaines conditions de température et de pression. Sous l'action de la chaleur, dégagement de vapeurs toxiques et corrosives. Méthodes particulières d'intervention : refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur. Protection des intervenants : Appareil de protection respiratoire isolant autonome. Protection complète du corps.

En conduction to	
En cas de dispersion accidentelle	 Précautions individuelles : Eviter le contact avec la peau et les yeux. Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté. Ne pas respirer les vapeurs. Faire évacuer la zone dangereuse. Arrêter la fuite. Supprimer toute source d'ignition. Ventiler mécaniquement la zone de déversement. Nettoyage / décontamination : laisser évaporer le produit résiduel. En cas de contact avec les yeux : rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). Consulter immédiatement un ophtalmologiste.
Manipulation	 Mesures techniques : ventilation Précautions à prendre : Interdiction de fumer. Eviter l'accumulation de charges électrostatiques. Travailler dans un lieu bien ventilé.
Protection individuelle	 Protection respiratoire: En cas de ventilation insuffisante: masque à cartouche de type AX. En espace confiné: appareil de protection respiratoire isolant autonome. Protection des mains: gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile. Protection des yeux: lunettes de sécurité avec protections latérales. Protection de la peau: vêtement en coton majoritaire Hygiène industrielle: ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.
Considérations relatives à l'élimination	 Important L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur. Déchets de produit : consulter le fabricant ou le fournisseur pour des intresseur pour
	informations relatives à la récupération ou au recyclage. • Emballages souillés : réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée.
Réglementation	 Règlement (UE) N° 517/2014 du Parlement Européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux gaz à effet de serre fluorés et abrogeant le règlement (CE) n° 842/2006. Installations classées ICPE France n° 1185.

2 A propos de cette notice

2.1 Généralités

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'une pompe à chaleur AWHP-2 MIV-3.

2.2 Symboles utilisés

2.2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



Danger

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



Danger d'électrocution

Risque d'électrocution.



Avertissement

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



Attention

Risque de dégâts matériels.



Important

Attention, informations importantes.



Voir

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.2.2 Symboles utilisés sur l'appareil

Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil

~









- 1 Courant alternatif.
- 2 Terre de protection.
- 3 Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
- **4** Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.
- 5 Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Pompe à chaleur

Pression de service maximale : 3 bar

Tab.3 Conditions d'utilisation

	Eau (°C)	Air extérieur (°C)
Températures limites de service en mode Chauffage	+18 / +60 +18 / +55 pour AWHP 4.5 MR uni- quement	AWHP 4 MR, AWHP 4.5 MR, AWHP 6 MR-2, AWHP 6 MR-3 : -15 / +35 Autres modèles : -20 / +35
Températures limites de service en mode Rafraîchissement (MIV-3/EM, MIV-3/ET, MIV-3/H)	+18 / +25	+7/+40
Températures limites de service en mode Rafraîchissement (MIV-3/ EMI, MIV-3/ETI, MIV-3/HI)	+7 / +25	+7/+40

Tab.4 Mode Chauffage : température air extérieur +7 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-2 AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	3,94	4,60	5,73	8,26	11,39	11,39	14,65	14,65
Coefficient de per- formance (COP)		4,53	5,11	4,04	4,27	4,65	4,65	4,22	4,22
Puissance électrique absorbée	kWe	0,87	0,90	1,42	1,93	2,45	2,45	3,47	3,47
Intensité nominale	А	4,11	4,25	6,57	8,99	11,41	3,8	16,17	5,39
Débit d'eau nomi- nal (ΔT = 5K)	m ³ /heure	0,68	0,80	0,99	1,42	1,96	1,96	2,53	2,53

Tab.5 Mode Chauffage : température air extérieur +2 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de me- sure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-2 AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance ca- lorifique	kW	3,76	3,28	3,65	5,30	10,19	10,19	12,90	12,90
Coefficient de performance (COP)		3,32	3,73	3,22	3,46	3,20	3,20	3,27	3,27
Puissance électrique ab- sorbée	kWe	1,13	0,88	1,16	1,53	3,19	3,19	3,94	3,94

Tab.6 Mode Rafraîchissement : température air extérieur +35 °C, température eau à la sortie +18 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de me- sure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-2 AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance fri- gorifique	kW	3,84	3,80	4,69	7,90	11,16	11,16	14,46	14,46
Ratio d'effica- cité énergéti- que		4,83	4,28	4,09	3,99	4,75	4,75	3,96	3,96
Puissance électrique ab- sorbée	kWe	0,72	0,89	1,15	2,00	2,35	2,35	3,65	3,65
Intensité no- minale	А	3,40	0,89	5,43	9,40	11,05	3,68	17,15	5,71

Tab.7 Caractéristiques communes

Type de mesu- re	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-2 AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Hauteur mano- métrique dispo- nible au débit nominal	kPa	58	55	49	29	11	11	_	_
Débit d'air no- minal	m ³ /heure	2100	2650	2700 pour AWHP 6 MR-3 2100 pour AWHP 6 MR-2	3300	6000	6000	6000	6000
Tension d'ali- mentation du groupe exté- rieur	V	230	230	230	230	230	400	230	400
Intensité de dé- marrage	А	5	5	5	5	5	3	6	3
Intensité maxi- male	А	13	12	13	19	29,5	13	29,5	13
Puissance acoustique - Côté intérieur ⁽¹⁾	dB(A)	52,9	52,9	52,9	53,3	53,3	53,3	53,3	53,3
Puissance acoustique - Côté extérieur	dB(A)	62,4	61,0	64,8	65,2	68,8	68,8	68,5	68,5
Pression acoustique ⁽²⁾	dB(A)	41,7	39,0	41,7	43,2	43,4	43,4	47,4	47,4
Puissance de veille	W	16,4	12	15	18	21,1	21,1	21,1	21,1

Type de mesu- re	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-2 AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
T. aux Part de la puis- sance électri- que des auxi- liaires dans la puissance élec- trique totale	%	1,89	1,33	1,04	0,93	0,86	0,86	0,61	0,61
LRcontmin part minimal de charge en fonc- tionnement continu	%	0,527	/	0,356	0,49	0,492	0,492	0,43	0,43
CcpLRcontmin Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin		0,907	1	1,015	1,118	1,083	1,083	1,18	1,18
Fluide frigorigè- ne R410A	kg	2,1	1,3	1,4 pour AWHP 6 MR-3 2,1 pour AWHP 6 MR-2	3,2	4,6	4,6	4,6	4,6
Fluide frigorigè- ne R410A ⁽³⁾	tCO ₂ e	4,384	2,714	4,384 pour AWHP 6 MR-2 2,923 pour AWHP 6 MR-3	6,680	9,603	9,603	9,603	9,603
Liaison frigorifique (Liquide- Gaz)	pouce	1/4 - 1/2	1/4 - 1/2	1/4 - 1/2	3/8 – 5/8	3/8 – 5/8	3/8 – 5/8	3/8 – 5/8	3/8 – 5/8
Longueur pré- chargée max.	m	10	7	10	10	10	10	10	10
Poids (à vide) - Module exté- rieur	kg	42	54	42	75	118	118	130	130
Poids (à vide) - Module intér- ieur	kg	52	52	52	52	55	55	55	55

- (1) Bruit rayonné par l'enveloppe Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7° C, eau 55° C
- (2) à 5 m de l'appareil champ libre
- (3) Quantité de fluide frigorigène calculée en équivalent tonnes de CO₂

i

Remarque

Les valeurs en équivalent tonnes de ${\rm CO_2}$ sont calculées à partir de la formule suivante : quantité (en kg) de fluide frigorigène x PRP / 1000.

Le Potentiel de Réchauffement Planétaire (PRP) du R410A est de 2088.

15

Remarque

Le fluide frigorigène R410A est contenu dans un équipement hermétiquement scellé.

3.1.1 Autres paramètres techniques

Tab.8 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

AWHP-2 MIV-3			AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3 AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui	Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non	Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non	Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non	Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Non	Non	Non	Non
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes ⁽¹⁾	Prated	kW	2	4	4	6
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides	Prated	kW	2	5	4	6
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes	Prated	kW	3	4	5	6
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de $20~^{\circ}$ C et une température extérieure T_{f}						
<i>T_j</i> = -7 °C	Pdh	kW	2,4	3,8	3,5	5,6
<i>T_j</i> = +2 °C	Pdh	kW	3,4	4,3	4,5	6,1
<i>T_j</i> = +7 °C	Pdh	kW	4,0	4,5	4,8	6,4
<i>T_j</i> = +12 °C	Pdh	kW	4,2	5,5	5,2	6,7
<i>T_j</i> = température bivalente	Pdh	kW	2,0	3,9	3,6	5,6
Température bivalente	T _{biv}	°C	-10	-10	-10	-10
Coefficient de dégradation ⁽²⁾	Cdh	_	1,0	1,0	1,0	1,0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	131	134	137	136
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	109	109	116	119
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	167	179	172	169
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure \mathcal{T}_j						

AWHP-2 MIV-3			AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3 AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2
<i>T_j</i> = -7 °C	COPd	-	1,80	1,64	1,89	1,95
<i>T_j</i> = +2 °C	COPd	-	3,47	3,46	3,53	3,49
<i>T_j</i> = +7 °C	COPd	-	4,70	4,96	4,74	4,57
<i>T_j</i> = +12 °C	COPd	-	7,03	7,90	7,08	6,33
T_j = température bivalente	COPd	-	1,45	1,20	1,52	1,63
Température maximale de service de l'eau de chauffage	WTOL	°C	60	55	60	60
Consommation électrique						
Mode arrêt	P _{OFF}	kW	0,009	0,009	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P _{TO}	kW	0,049	0,049	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,013	0,012	0,013	0,013
Mode résistance de carter active	P _{CK}	kW	0,055	0,000	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint						
Puissance thermique nominale ⁽¹⁾	Psup	kW	0,0	0,0	0,0	0,0
Type d'énergie utilisée			Electricité	Electricité	Electricité	Electricité
Autres caractéristiques						
Régulation de la puissance			Variable	Variable	Variable	Variable
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L _{WA}	dB (A)	53 - 64	53 - 61	53 - 65	53 - 65
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q_{HE}	kWh GJ	1228	2353	2124	3316
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q_{HE}	kWh GJ	1965	4483	3721	4621
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q_{HE}	kWh GJ	970	1249	1492	1904

⁽¹⁾ La puissance thermique nominale *Prated* est égale à la charge calorifique nominale *Pdesignh*, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint *Psup* est égale à la puissance calorifique d'appoint *sup(Tj)*

Tab.9 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

AWHP-2 MIV-3			AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Non	Non
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes	Prated	kW	6	8

⁽²⁾ Si le Cdh n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est Cdh = 0,9.

AWHP-2 MIV-3			AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides	Prated	kW	4	7
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes	Prated	kW	8	13
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure \mathcal{T}_j				
<i>T_j</i> = -7 °C	Pdh	kW	6,8	9,0
<i>T_j</i> = +2 °C	Pdh	kW	8,2	11,9
<i>T_j</i> = +7 °C	Pdh	kW	9,0	12,9
<i>T_j</i> = +12 °C	Pdh	kW	10,1	15,4
T_j = température bivalente	Pdh	kW	6,2	8,3
Température bivalente	T _{biv}	°C	-10	-10
Coefficient de dégradation ⁽²⁾	Cdh	_	1,0	1,0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	132	130
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	113	113
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	167	161
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure \mathcal{T}_{j}				
<i>T_j</i> = -7 °C	COPd	-	1,82	1,88
<i>T_j</i> = +2 °C	COPd	-	3,43	3,33
<i>T_j</i> = +7 °C	COPd	-	4,54	4,34
<i>T_j</i> = +12 °C	COPd	-	6,24	5,82
T_j = température bivalente	COPd	-	1,45	1,54
Température maximale de service de l'eau de chauffa- ge	WTOL	°C	60	60
Consommation électrique				
Mode arrêt	P _{OFF}	kW	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P _{TO}	kW	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,013	0,013
Mode résistance de carter active	P _{CK}	kW	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint				
Puissance thermique nominale ⁽¹⁾	Psup	kW	0,0	0,0
Type d'énergie utilisée			Electricité	Electricité
Autres caractéristiques				
Régulation de la puissance			Variable	Variable
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L _{WA}	dB (A)	53 - 69	53 - 69

AWHP-2 MIV-3			AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q _{HE}	kWh GJ	3783	5184
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q _{HE}	kWh GJ	3804	5684
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q _{HE}	kWh GJ	2580	4120

⁽¹⁾ La puissance thermique nominale *Prated* est égale à la charge calorifique nominale *Pdesignh*, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint *Psup* est égale à la puissance calorifique d'appoint *sup(Tj)*

3.2 Caractéristiques des sondes

Tab.10 Sonde extérieure

Température en °C	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Résistance en Ω	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Tab.11 Sonde eau chaude sanitaire, sonde de départ

Température en °C	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90
Résistance en Ω	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941

Tab.12 Sondes départ et retour

Type: PT1000

Température	°C	-10	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Résistance	Ohm	961	1000	1039	1077	1117	1155	1194	1232	1271	1309	1347	1385

⁽²⁾ Si le Cdh n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est Cdh = 0,9.

4 Description du produit

4.1 Description générale

La pompe à chaleur ALEZIO EVOLUTION se compose de :

- un module extérieur pour la production d'énergie en mode chaud seul lorsqu'il est associé à un module intérieur non isolé.
- un module extérieur réversible pour la production d'énergie en mode Chaud ou Froid lorsqu'il est associé à un module intérieur isolé.
- un module intérieur avec un tableau de commande pour assurer l'échange thermique entre le fluide **R410A** et le circuit hydraulique.

Les deux unités sont raccordées par l'intermédiaire de liaisons frigorifiques et électriques.

Le système présente les avantages suivants :

- Le circuit de chauffage reste dans le volume isolé de l'habitation.
- Grâce au système **DC inverter**, la pompe à chaleur module sa puissance pour s'adapter aux besoins de l'habitation.
- Le tableau de commande utilise la sonde extérieure pour ajuster la température du circuit de chauffage en fonction de la température extérieure.

4.2 Principe de fonctionnement

4.2.1 Pompe de circulation



Remarque

La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est EEI ≤ 0,20.

4.2.2 Mode de fonctionnement hybride



Remarque

Le mode de fonctionnement hybride est uniquement disponible pour les appareils avec un appoint hydraulique.

L'appareil permet le choix entre plusieurs modes de fonctionnement hybride. Les modes disponibles permettent soit une optimisation de la consommation d'énergie en fonction du coût de l'énergie, soit une optimisation de la consommation d'énergie en fonction de la consommation d'énergie primaire. Les deux modes de fonctionnement hybride sont disponibles à travers le paramètres [1].

- En mode Optimisation de la consommation d'énergie primaire, la régulation choisit le générateur qui consomme le moins d'énergie primaire.
- En mode Optimisation en fonction du coût de l'énergie, la régulation choisit le générateur le moins cher en fonction du coefficient de performance de la pompe à chaleur et en fonction du coût en énergie.

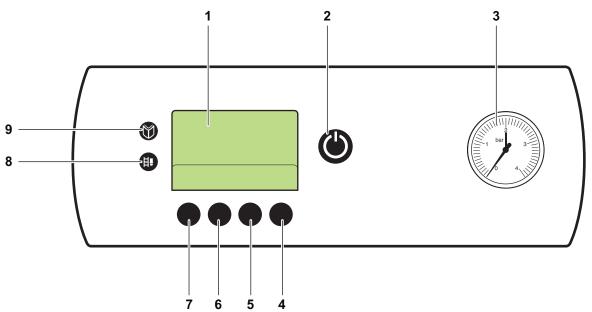
MW-M002226-1

21

4.3 Description du tableau de commande

4.3.1 Description des touches

Tableau de commande Fig.2

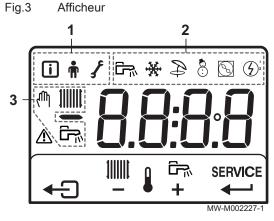


- Afficheur
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Manomètre
- 4 Touche de validation ← ou SERVICE
- 5 Touche température eau chaude sanitaire 🗀 ou +
- 6 Touche température chauffage |||||||| ou -
- Touche ← ☐ [Escape]
- Touche de forçage de l'appoint
- Touche menu

4.3.2 Description de l'afficheur

L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la pompe à chaleur, la température départ chauffage et les codes erreurs éventuels.

Afficheur



- 1 Menus:
 - i : Affichage du menu Information
 - 🛉 : Menu utilisateur
 - ∮: Réglages installateur
- 2 Modes de fonctionnement :
 - 🖳 : Mode eau chaude sanitaire
 - 🔆 : Mode rafraîchissement (Uniquement pour les versions réversibles)
 - 🖨 : Mode arrêt/hors gel
 - 8 : Mode chauffage
 - S: Compresseur en marche
 - ③: Appoint en marche, allure 1-2
- 3 Forçage appoint:
 - (¹) + |||||| : Chauffage
 - 🐧 + 🗁 : Eau chaude sanitaire
 - ⟨ + | + | + E : Chauffage + eau chaude sanitaire

Autres informations:

- 1: Défaut actif
- IIIIII : Réglage des températures de consigne
- SERVICE : Un cycle de purge manuelle est en cours / Affichage permanent du menu Information / La fonction séchage chape est active.

5 Utilisation

Utilisation du tableau de commande 5.1

1. Utiliser la touche pour sélectionner les différents menus. Appuyer sur la touche le nombre de fois nécessaire pour accéder au menu souhaité:

1 X 💢	Menu Information
2 X 💢	Menu Utilisateur
3 X 😭	Menu Installateur

- Quitter le menu en appuyant sur la touche ← □.

5.2 Démarrer la pompe à chaleur

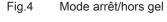
1. Démarrer la pompe à chaleur pour faire du chauffage, de l'eau chaude sanitaire ou du rafraîchissement (mode rafraîchissement : uniquement pour les versions réversibles).

Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service ou un démarrage lorsque la pompe à chaleur est à l'arrêt

2. Pour redémarrer une pompe à chaleur qui est en mode arrêt/hors gel, changer le mode de fonctionnement.



Pour de plus amples informations, voir Modifier le mode de fonctionnement, page 25







MW-M002239-1

5.3 Arrêt du chauffage central

Il est possible d'arrêter le chauffage central et de choisir un mode de fonctionnement adapté à la situation et au confort souhaité :

- En été, par confort, il sera possible de faire du rafraîchissement 🔆 (uniquement pour les versions réversibles).
- En cas d'absence prolongée (week-end, vacances), il sera possible de passer en mode arrêt/hors gel.
- Toute l'année, il sera possible de préparer de l'eau chaude sanitaire 异.



Il est recommandé de ne jamais éteindre complètement la pompe à chaleur. La protection hors gel n'est plus assurée automatiquement si l'alimentation électrique est coupée.



Pour de plus amples informations, voir

Réglages utilisateur, page 25

5.4 Protection antigel

Lorsque la température extérieure est trop basse, le système de protection de l'appareil se met en route. La protection hors gel est assurée par l'ap-

23

point. L'appoint se déclenche automatiquement pour assurer une protection hors gel dans les conditions suivantes :

Tab.13 Conditions de la protection antigel

Protection hors gel	Conditions
Circuit chauffage	Température extérieure : < 3 °C Température départ chauffage : < 6 °C
Protection préparateur eau chaude sanitaire	 Température extérieure : < 3 °C Température eau chaude sanitaire: < 4 °C

6 Réglages

6.1 Liste des paramètres

6.1.1 Choix du mode de fonctionnement hybride

Paramètre	Description	Plage de réglage	Pas de ré- glage	Réglage d'usine			
[] 1/(1)	Mode de fonctionnement hybride	0 à 2 • 0 = Désactivé • 1 = Optimisation de la consommation d'énergie primaire • 2 = Optimisation en fonction du coût de l'énergie	1	0			
(1) Uniquement	(1) Uniquement disponible si P3 = 0						

i

Remarque

Il est impératif de renseigner les paramètres de coût de l'énergie $\boxed{U2}$, $\boxed{U3}$ et $\boxed{U4}$ pour utiliser le mode de fonctionnement hybride d'optimisation en fonction du coût de l'énergie.

6.1.2 Paramètres de coût de l'énergie



Attention

La devise pour les paramètres 4.2, 4.3 et 4.4 doit être la même. Exemple : 4.2 en euros par kWh et 4.4 en euros par litre.



Remarque

Les paramètres U.2, U.3 et U.4 sont disponibles uniquement si U.1 = 2.

Tab.14 Paramètre de coût de l'énergie

Paramètre	Description	Plage de régla- ge	Pas de réglage	Réglage d'usi- ne
<u>U.2</u> (1)	Tarif du kWh d'électricité • Pour un tarif d'électricité standard, renseigner le paramètre [L], 2].	0,01 à 2,00	0,01	0,13
U.3	Tarif du kWh d'électricité (Heures creuses) • Pour un tarif d'électricité Heures pleines / Heures creuses, renseigner les paramètres tarif Heures pleines et pour le tarif Heures creuses.	0,01 à 2,00	0,01	0,09
ШЧ	Tarif de l'énergie fossile de l'appoint hydraulique • Chaudière gaz : Tarif par m³ de gaz. Exemple : €/m³ • Chaudière fioul : Tarif par litre de fioul. Exemple : €/litre	0,01 à 2,50	0,01	0,9
(1) Uniquement	disponible si $P 3 = 0$	1	1	1

6.2 Réglages utilisateur

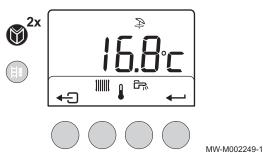
i

Remarque

Si aucune touche n'est actionnée, les menus de réglage sont quittés automatiquement après 10 secondes, sans sauvegarde des paramètres.

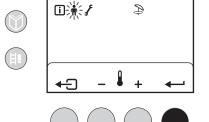
6.2.1 Modifier le mode de fonctionnement

Fig.5 Entrer dans le menu utilisateur



 Appuyer 2 fois sur la touche pour modifier le mode de fonctionnement.

Fig.6 Validation accès menu utilisateur

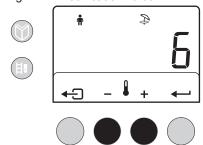


2. Lorsque le symbole 🛉 clignote sur l'afficheur, appuyer sur la touche



M002250-B

Fig.7 Modification valeur



3. Appuyer sur les touches + et - pour modifier le mode de fonctionnement.

M002251-B

Mode de fonctionnement	Valeur	Affichage à l'écran
Chauffage et eau chaude sanitaire	1	\$ + E-7.
Chauffage	2	8
Eau chaude sanitaire	3	<u>ائي</u>
Rafraîchissement et eau chaude sanitaire	4	*+ \$+ ==
Rafraîchissement	5	*+\$
Mode arrêt/hors gel	6	\$
Piscine	7	8
Piscine et eau chaude sanitaire	8	\$ + □ ₹

4. Appuyer sur la touche ← pour valider et quitter le menu.

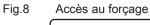
6.2.2 Forcer l'appoint

i

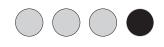
Remarque

Le forçage de l'appoint est impossible lorsque le mode arrêt/hors gel est sélectionné.

Il est possible de forcer l'utilisation de l'appoint en complément de la pompe à chaleur. Pour forcer l'utilisation de l'appoint, effectuer les opérations suivantes :

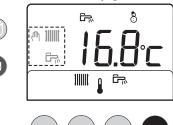






M002261-C

Fig.9 Sélection forçage



M002264-D

2. Maintenir la touche ♯ enfoncée et appuyer sur la touche ← successivement pour choisir le forçage souhaité.

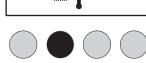
Affichage	Appoint
₹m + 1111111	Forçage de l'appoint pour le chauffage
(m) + <u>□</u> =//	Forçage de l'appoint pour l'eau chaude sanitaire
⟨m⟩ + + □==/	Forçage de l'appoint pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire
Le symbole (M) disparaît de l'afficheur	Forçage de l'appoint désactivé

6.2.3 Modifier la température de consigne ambiante

1. Appuyer sur la touche

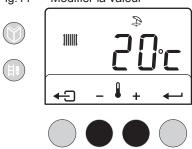
Fig.10 Appuyer sur la touche





M002240-B

Fig.11 Modifier la valeur



Utiliser les touches + ou − pour modifier la valeur.
 Tab.15 Paramètre de température de consigne ambiante

Température	Plage de régla- ge	Pas de réglage	Réglage d'usi- ne
Consigne de température ambiante	de 15 à 30 °C	1 °C	20 °C

M002241-B

3. Appuyer sur la touche ← pour valider et quitter le menu.

i

Remarque

Lorsqu'un thermostat d'ambiance est raccordé, régler le thermostat d'ambiance à une valeur supérieure de 2 K à la consigne ambiance

6.2.4 Configurer le mode de fonctionnement hybride

- 1. Appuyer 3 fois sur la touche .

Fig.12 Entrer dans le menu

3x

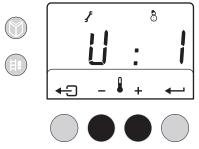
5

6

15.0°C

M002253-B

Fig.13 Naviguer dans le menu



MW-M003105-1

- 3. Utiliser les − et + pour passer d'un paramètre à l'autre.
- 4. Utiliser les touches et + pour modifier la valeur du paramètre.
- 5. Appuyer sur la touche ← pour valider le réglage.

Remarque

Pour modifier un autre paramètre, reprendre la procédure à partir de l'étape 3.

6. Appuyer sur la touche ← ☐ pour quitter le menu.

Pour de plus amples informations, voir
Choix du mode de fonctionnement hybride, page 24

6.2.5 Modifier la température d'eau chaude sanitaire

1. Appuyer sur la touche 📆.









M002243-B

M002244-B

Fig.15 Modifier la valeur







Utiliser les touches
 → ou
 → pour modifier la valeur.
 Tab.16 Paramètre de température d'eau chaude sanitaire

Température	Plage de ré-	Pas de régla-	Réglage d'usi-
	glage	ge	ne
Température de consigne eau chaude sanitaire	de 40 à 65 °C	1 °C	50 °C

27

3. Appuyer sur la touche ← pour valider et quitter le menu.

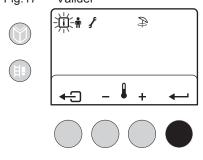
6.3 Affichage des valeurs mesurées

Fig.16 Menu information



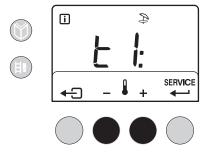
MW-M002246-1

Fig.17 Valider



M002247-C

Fig.18 Naviguer dans le menu



MW-M002248-1

6.3.1 Affichage des valeurs mesurées

Accéder au menu information en appuyant sur la touche ♥.
 Le symbole i clignote.

- 2. Valider en appuyant sur la touche ← ...
 - ⇒ La mention **SERVICE** clignote pendant 5 secondes.

Remarque Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, l'écran revient à l'affichage principal. Pour rester dans le menu informations, appuyer sur la touche . La mention

3. Faire défiler les informations en utilisant les touches— et +.

SERVICE reste affichée et ne clignote plus.

4. Quitter le menu en appuyant sur la touche ← □.

■ Menu information

Paramètre	Description	Unité
TT	En mode chauffage : Température de consigne départ chauffage En mode eau chaude sanitaire : Température de consigne eau chaude sanitaire En mode rafraîchissement : Température de consigne de rafraîchissement En mode piscine : Température de consigne piscine	°C
TZ	Température départ mesurée	°C
73	Température eau chaude sanitaire mesurée	°C
TU	Température extérieure mesurée	°C
LT	Débit d'eau	litres/minute
SOFT	Version du logiciel	

29

6.3.2 Affichage de la consommation d'énergie

i

Remarque

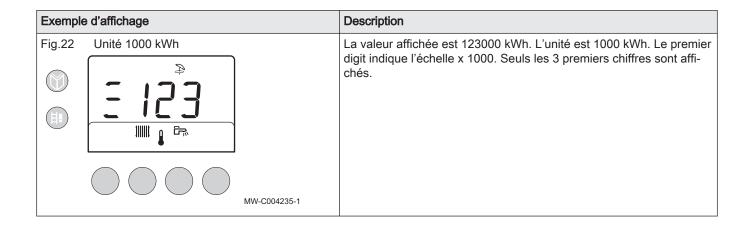
L'affichage de la consommation d'énergie s'effectue à la suite du menu information i.

Tab.17 Paramètres de la consommation d'énergie électrique estimée

Paramètre	Description Unité		
Consommation de l'énergie électrique estimée en mode chauffage ⁽¹⁾		kWh	
	Consommation de l'énergie électrique estimée en mode eau chaude sanitaire	kWh	
	Consommation de l'énergie électrique estimée en mode rafraîchissement (2)	kWh	
 (1) Affichage disponible si la fonction consommation d'énergie électrique estimée est activée (2) Le mode Rafraîchissement doit être autorisé 			

Tab.18 Exemples d'affichage de la consommation d'énergie

Exemple	d'affichage	Description
Fig.19	Unité 1 kWh	La valeur affichée est 123 kWh. L'unité est 1 kWh.
Fig.20	Unité 10 kWh	La valeur affichée est 1230 kWh. L'unité est 10 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 10. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.
Fig.21	Unité 100 kWh	La valeur affichée est 12300 kWh. L'unité est 100 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 100. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.



7 Entretien

7.1 Consignes générales

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- · Garantir des performances optimales.
- Allonger la durée de vie du matériel.
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps au client.



Attention

Un entretien annuel de la pompe à chaleur est obligatoire.

7.2 Instructions d'entretien

Attention aux fuites d'eau

Fig.23

1. Vérifier la pression hydraulique dans l'installation.



Remarque

Si la pression d'eau est inférieure à 1 bar, il convient de rajouter de l'eau. Si nécessaire, compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2,0 bar, soit entre 0,15 et 0,2 MPa).

- 2. Contrôler visuellement la présence éventuelle de fuites d'eau.
- 3. Ouvrir et fermer les robinets des radiateurs plusieurs fois par an.

 ⇒ Ceci permet d'éviter que les robinets ne se grippent.
- 4. Nettoyer l'extérieur de la pompe à chaleur à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.



Attention

Seul un professionnel qualifié est habilité à nettoyer l'intérieur de la pompe à chaleur.

7.3 Rajouter de l'eau dans l'installation

Si nécessaire, faire compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2 bar, soit entre 0,15 et 0,2 MPa).

- Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
- 2. Régler le thermostat d'ambiance sur une température aussi basse que possible.
- 3. Mettre la pompe à chaleur en mode arrêt/hors gel.
- 4. Ouvrir le robinet de remplissage.
- 5. Refermer le robinet de remplissage lorsque le manomètre indique une pression de 1,5 bar (0,15 MPa).
- 6. Mettre la pompe à chaleur en mode chauffage.
- Lorsque la pompe est arrêtée, effectuer une nouvelle purge et compléter la pression d'eau.



Remarque

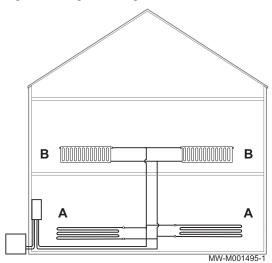
Remplir et purger l'installation 2 fois par an devrait suffire pour obtenir une pression hydraulique adéquate. S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, contacter l'installateur.

7.4 Purger l'installation de chauffage

Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.

31

Fig.24 Purge des étages



7.4.1 Purge manuelle

- Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
- 2. Mettre la pompe à chaleur en mode arrêt/hors gel.
- 3. Purger les circuits des planchers chauffants et les radiateurs. Purger d'abord les étages inférieurs A, puis les étages supérieurs B.

ī

Remarque

Le circulateur s'arrête 5 minutes après le choix du mode arrêt/hors gel. Si la température extérieure est inférieure à 3 °C, le circulateur reste en marche.

7.4.2 Purge automatique

- Si le paramètre [P] 1 est réglé sur 0, lors de sa mise sous tension, la pompe à chaleur effectue une purge automatique.
- Si le paramètre P1 est réglé sur 1, un préparateur d'eau chaude sanitaire est raccordé. La purge automatique démarre uniquement si la température eau chaude sanitaire mesurée est inférieure à 25 °C.

La purge automatique dure environ une minute. Il est possible de prolonger manuellement la purge automatique au-delà d'une minute.

- A la mise sous tension, la mention SERVICE clignote. Appuyer sur la touche SERVICE. Un cycle de purge manuel débute. La mention SERVICE ne clignote plus.
- 2. Appuyer sur la touche **SERVICE** pour arrêter le cycle de purge.



Attention

Après la purge, vérifier si la pression dans l'installation est encore suffisante. Rajouter éventuellement de l'eau dans l'installation.

33

8 En cas de dérangement

8.1 Codes d'erreur

En cas de dérangement, le tableau de commande affiche symbole extstyle e



Attention

Noter le code affiché.

Le code d'erreur est important pour le diagnostic correct et rapide du type dérangement et pour une éventuelle assistance technique de votre installateur.

- La navigation est possible dans tous les menus.

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
ERR	Erreur de configuration	Le mode de régulation n'est pas compatible avec la configuration des paramètres de l'installateur.	Contacter l'installateur.
E 1	Défaut sonde départ. La pompe à chaleur s'ar- rête, aucun mode de ré- gulation n'est disponible.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde	Contacter l'installateur.
EZ	Défaut sonde extérieure. La régulation passe en mode dégradé avec une température extérieure par défaut de -20 °C.	Mauvaise connexion Défaillance de la sonde	Contacter l'installateur.
E3	Défaut sonde eau chaude sanitaire. La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée	Mauvaise connexion Défaillance de la sonde	Contacter l'installateur.
EH	Défaut débit.	La pression d'eau est trop basse Débit eau de chauffage trop fai- ble	Fermer les vannes d'isolement, puis vérifier la pression d'eau à l'aide du manomètre.
		Trop d'air	Purger complètement le module in- térieur et l'installation pour un fonc- tionnement optimum.
ES	Défaut sur le module ex- térieur. La pompe à chaleur s'ar- rête, le forçage manuel des appoints est possible en mode chauffage et eau chaude sanitaire.	Le module extérieur est resté sous tension alors que le module intér- ieur est hors tension.	 Mettre les modules intérieur et ex- térieur hors tension pendant 3 mi- nutes puis les remettre sous ten- sion simultanément. Contacter l'installateur.
	Court-cycle de la pompe à chaleur	L'offset de consigne de la pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire n'a pas été configuré.	Régler le paramètre 77. Pour AWHP 4 MR, AWHP 4.5 MR, AWHP 6 MR-2, AWHP 6 MR-3, régler 5°C. Pour AWHP 8 MR-2, régler 8°C. Pour AWHP 11 MR-2, régler 10°C. Pour AWHP 11 TR-2, régler 10°C. Pour AWHP 16 MR-2, régler 13°C.

8.2 Incidents et remèdes

Problèmes	Causes probables	Remèdes	
Les radiateurs sont froids.	La température de consi- gne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre ou si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.	
	Le mode chauffage est désactivé.	Activer le mode de chauffage.	
	Les robinets des radia- teurs sont fermés.	Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.	
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	 Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique. 	
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l' eau dans l' installation.	
Il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.	La température de consigne eau chaude sanitaire est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre 🖳.	
	Le mode eau chaude sanitaire est désactivé.	Activer le mode eau chaude sanitaire.	
	Le pommeau de douche économique laisse passer trop peu d'eau.	Nettoyer le pommeau de douche, le remplacer si nécessaire.	
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	 Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique. 	
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.	
Importantes variations de température de l'eau chaude sanitaire	Alimentation en eau insuf- fisante	Vérifier la pression d'eau dans l'installation. Ouvrir le robinet.	
La pompe à chaleur ne fonctionne pas.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre ou, si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.	
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	 Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique. 	
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.	
	Un code d'erreur apparaît sur l'afficheur.	Corriger l'erreur si cela est possible.	
La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Pas assez d'eau dans l'installation.	Rajouter de l'eau dans l'installation.	
	Fuite d'eau.	Contacter l'installateur.	
Cliquetis au niveau de la tuyauterie du chauf- fage central	Les colliers de tuyauterie du chauffage central sont trop serrés.	Contacter l'installateur.	
	Il y a de l'air dans les tuyauteries de chauffage.	Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.	
	L'eau circule trop rapide- ment à l'intérieur du chauf- fage central.	Contacter l'installateur.	

35

Problèmes	Causes probables	Remèdes
sous ou à proximité de	La tuyauterie de la pompe à chaleur ou du chauffage central est endommagée.	Contacter l'installateur.

9 Procédure de mise hors service

Pour mettre la pompe à chaleur hors service de manière temporaire ou permanente :

1. Contacter l'installateur.

37

10 Environnement

10.1 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

10.2 Thermostats d'ambiance et réglages

Il existe différents modèles de thermostats d'ambiance. Le type de thermostat utilisé et le paramètre sélectionné ont un impact sur la consommation totale d'énergie.

- Un régulateur modulant, éventuellement associé à des robinets thermostatiques, est écoénergétique et offre un excellent niveau de confort.
 Cette combinaison permet de régler séparément la température de chaque pièce. Toutefois, ne pas installer de robinets de radiateur thermostatiques dans la pièce où se trouve le thermostat d'ambiance.
- L'ouverture ou la fermeture complète des robinets de radiateur thermostatiques provoque des variations de température non souhaitées. Par conséquent, ces derniers doivent être ouverts/fermés progressivement.
- Régler le thermostat d'ambiance sur une température d'environ 20 °C pour réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- Baisser le thermostat à environ 16 °C la nuit ou durant les heures d'absence. Ceci permet de réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- Abaisser le thermostat bien avant d'aérer les pièces.
- Régler la température de l'eau sur un niveau plus bas en été qu'en hiver (par exemple, respectivement 60 °C et 80 °C) lorsqu'un thermostat marche/arrêt est utilisé.
- Lorsque des thermostats à horloge et des thermostats programmables doivent être réglés, ne pas oublier de prendre en compte les vacances et les jours où personne n'est présent au domicile.

11 Mise au rebut/recyclage

11.1 Mise au rebut et recyclage

Fig.25 Recyclage





Avertissement

Avertissement

Le démontage et la mise au rebut de la pompe à chaleur doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

AWHP-2 MIV-3 7611972 - v07 - 30052017 38

39

12 Garantie

12.1 Généralités

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous remercions de votre confiance.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons d'inspecter l'appareil régulièrement et de procéder aux opérations d'entretien nécessaires.

Votre installateur ou notre service après-vente sont à votre disposition.

12.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur de la garantie légale soumise aux articles 1641 à 1648 du code civil.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- Aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales
- Aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation.
- A nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils.
- Aux règles de l'art.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002, publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

13 Annexes

13.1 Fiche produit

Tab.19 Fiche de produit des dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur

		AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux dans des conditions climatiques moyennes		A ⁺⁺	A"	A ⁺⁺	A**	A ⁺⁺
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes (Prated ou Psup)	kW	2	4	4	4	6
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	131	134	137	137	136
Consommation annuelle d'énergie	kWh	1228	2353	2124	2124	3316
Niveau de puissance acoustique L _{WA} à l'intérieur ⁽¹⁾	dB (A)	53	53	53	53	53
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kW	2 - 3	5 - 4	4 - 5	4 - 5	6 - 6
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques plus froides- plus chaudes	%	109 - 167	109 - 179	116 - 172	116 - 172	119 - 169
Consommation annuelle d'énergie plus froides - plus chaudes	kWh	1965 - 970	4483 - 1249	3721 - 1492	3721 - 1492	4621 - 1904
Niveau de puissance acoustique L _{WA} à l'extérieur	dB (A)	64	61	65	65	65
(1) Le cas échéant		ı	1	<u> </u>	1	

Tab.20 Fiche de produit des dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur

		AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux dans des conditions climatiques moyennes		A ^{**}	A ⁺⁺
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes (Prated ou Psup)	kW	6	8
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	132	130
Consommation annuelle d'énergie	kWh	3783	5184
Niveau de puissance acoustique L _{WA} à l'intérieur ⁽¹⁾	dB (A)	53	53
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kW	4 - 8	7 - 13
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques plus froides- plus chaudes	%	113 - 167	113 - 161
Consommation annuelle d'énergie plus froides - plus chaudes	kWh	3804 - 2580	5684 - 4120
Niveau de puissance acoustique L _{WA} à l'extérieur	dB (A)	69	69
(1) Le cas échéant			1

Voir

Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : Voir Consignes de sécurité

40 AWHP-2 MIV-3 7611972 - v07 - 30052017

13.2 Fiche de produit – Régulateur de température

Tab.21 Fiche de produit du régulateur de température

		Régulateur
Classe		II
Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	%	2

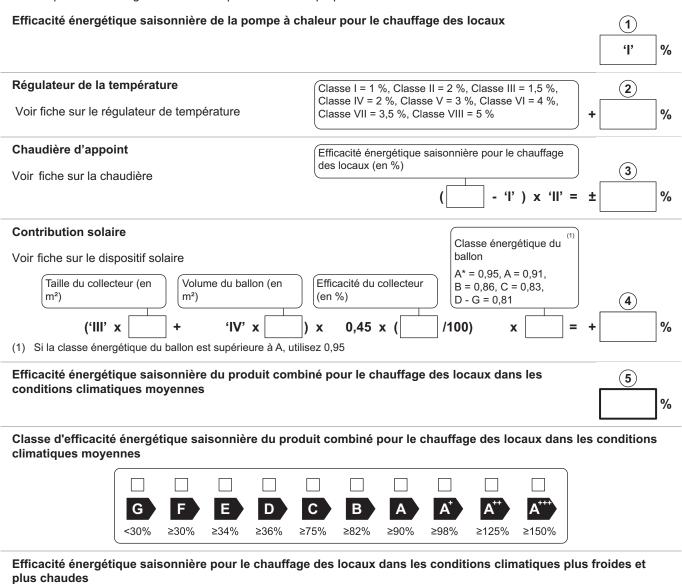
13.3 Fiche de produit combiné – Pompe à chaleur moyenne température



Remarque

« Application à moyenne température », une application dans laquelle un dispositif de chauffage des locaux par pompe à chaleur ou un dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur fournit sa puissance calorifique déclarée pour une température de sortie de l'échangeur thermique intérieur de 55 °C.

Fig.26 Fiche de produit combiné applicable aux pompes à chaleur moyenne température indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux du produit combiné proposé



(5) **(5**) % Plus froides: % Plus chaudes:

L'éfficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné intallé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000745-01

- La valeur de l'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal, exprimée en %.
- ш Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d'appoint du produit combiné, tel qu'indiqué dans le tableau sui-
- Ш La valeur de l'expression mathématique : 294/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.
- IV La valeur de l'expression mathématique 115/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.
- La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides, exprimée en %.

42 AWHP-2 MIV-3 7611972 - v07 - 30052017 VI La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes, exprimée en %.

Tab.22 Pondération des pompes à chaleur à moyenne température

Prated / (Prated + Psup)(1)(2)	II, produit combiné non équipé d'un ballon d'eau chaude	II, produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude
0	1,00	1,00
0,1	0,70	0,63
0,2	0,45	0,30
0,3	0,25	0,15
0,4	0,15	0,06
0,5	0,05	0,02
0,6	0,02	0
≥ 0,7	0	0

⁽¹⁾ Les valeurs intermédiaires sont calculées par interpolation linéaire entre les deux valeurs adjacentes.

Tab.23 Efficacité du produit combiné

		AWHP 4 MR	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	%	131	134	137	137	136
Régulateur de température	%	+ 2	+ 2	+ 2	+ 2	+ 2
Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux	%	133	136	139	139	138

Tab.24 Efficacité du produit combiné

			AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	%	132	130
Régulateur de température	%	+ 2	+ 2
Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux	%	134	132

⁽²⁾ Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux ou au dispositif de chauffage mixte utilisé à titre principal.

44 AWHP-2 MIV-3 7611972 - v07 - 30052017

45

46 AWHP-2 MIV-3 7611972 - v07 - 30052017



DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S



www.dedietrich-thermique.fr

Direction des Ventes France 57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER +33 (0)3 88 80 27 00

+33 (0)3 88 80 27 99



www.remeha.de

Rheiner Strasse 151 D-48282 EMSDETTEN +49 (0)25 72 / 9161-0 +49 (0)25 72 / 9161-102

info@remeha.de **VAN MARCKE**



www.vanmarcke.be Weggevoerdenlaan 5 B-8500 KORTRIJK +32 (0)56/23 75 11

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.



www.dedietrich-calefaccion.es

C/Salvador Espriu, 11 08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT +34 935 475 850 info@dedietrich-calefaccion.es

De Dietrich 📶 🖸 **№ Indigo** 0 825 120 520

ООО "БДР Термия Рус"



www.dedietrich.ru ru

129164, Россия, г. Москва Зубарев переулок, д. 15/1 Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

8 800 333-17-18 info@dedietrich.ru

NEUBERG S.A.



www.dedietrich-heating.com 39 rue Jacques Stas

L-2010 LUXEMBOURG Ø +352 (0)2 401 401

DE DIETRICH SERVICE



www.dedietrich-heiztechnik.com

Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG



www.waltermeier.com

Bahnstrasse 24 CH-8603 SCHWERZENBACH +41 (0) 44 806 44 24 Serviceline +41 (0)8 00 846 846 **(4)** +41 (0) 44 806 44 25 ch.klima@waltermeier.com

DUEDI S.r.I.



www.duediclima.it

Distributore Ufficiale Esclusivo De Dietrich-Thermique Italia Via Passatore, 12 - 12010 San Defendente di Cervasca **CUNEO**

+39 0171 857170

+39 0171 687875 info@duediclima.it

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o



www.dedietrich.cz Jeseniova 2770/56 130 00 Praha 3

+420 271 001 627 dedietrich@bdrthermea.cz

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com

Z.I. de la Veyre B, St-Légier CH-1800 VEVEY 1 +41 (0) 21 943 02 22 Serviceline +41 (0)8 00 846 846 +41 (0) 21 943 02 33

ch.climat@waltermeier.com **DE DIETRICH**



www.dedietrich-heating.com Room 512, Tower A, Kelun Building 12A Guanghua Rd, Chaoyang District C-100020 BEIJING

+86 (0)106.581.4017

+86 (0)106.581.4018

+86 (0)106.581.7056

+86 (0)106.581.4019

contactBJ@dedietrich.com.cn

CE



POMPE A CHALEUR

www.marque-nf.com



PART OF BDR THERMEA